

El número suelto 10 céntimos
Número atrasado 20 céntimos

Subscripción: En la isla al mes, 2.00
Resto de España, 3.00
Extranjero, al año, 60.00

MAHÓN MIÉRCOLES 1.º DICIEMBRE 1920

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA - Teléfono 190

Sesión de clausura del Congreso de la Democracia

El discurso de Lerroux

(Continuación)

Ha condenado la Democracia Republicana el régimen del salariado, y ha propuesto como medio de transformación el contrato colectivo del trabajo. ¡Ah! Yo sé bien cuánto pugna esto con el sentido burgués de una sociedad que a duras penas puede desprenderse de sus relaciones con el pasado. Pero hay que llamar a la realidad a esa sociedad hasta entre nosotros mismos; porque no es posible que en los tiempos que corren y en los que van a venir viva ya la sociedad organizada sin la realización de aquella cantidad de justicia social cuya ausencia impide la convivencia de todas las clases sociales. No hay manera de sustituir ese contrato colectivo de trabajo, porque el contrato individual de trabajo, lo ha dicho un príncipe de la Iglesia, lo ha dicho floreciendo su intelectualidad en aquel ambiente libre y, sin embargo, predominantemente burgués de los Estados Unidos:

«El contrato individual es un pacto que se hace entre un estómago vacío y una bolsa repleta.» ¡Ah! No. Nosotros, la Democracia Republicana, con un sentido de justicia social, ansiosos de la emancipación del proletariado para que sea posible la fraternidad—y no lo será mientras haya explotados y explotadores que, deliberadamente y a gusto, vivan en esa situación—, nosotros queremos transformar ese régimen. ¿Cómo? Por aquellos medios que la ciencia social nos aconseja, y tan rápidamente, precipitando la evolución, como sea posible, a los que en el ejercicio del Poder han de tener en cuenta todas las conflagraciones de los intereses en pugna para que la obra de la reforma, como medio, inferior al fin que se persigue, presente mayores dificultades que en ella mismas que la perduración en el sistema actual está suscitando. Pues qué, ¿creo nadie posible que la Democracia Republicana española, sin mirar más allá de las fronteras, sino mirando exclusivamente a lo que pasa dentro de nuestro país viva inadvertida de que toda la legislación actual, todo el régimen administrativo presente, es una obra elaborada en su tiempo al servicio del bien público; pero con un sentido eminentemente burgués, ya incompatible con el concepto de justicia social que hoy tiene la Democracia Republicana, que hoy han de tener todos los hombres de espíritu progresivo e independiente de los tróneos que de la pertenencia a una clase social determinada. Por eso, apercibido el Congreso de la Democracia Republicana—al estudiar estos asuntos en las Secciones—de esta realidad, ha pedido que tengan intervención en todas las manifestaciones de la vida económica colectiva, en toda la obra del trabajo, aquellas organizaciones sociales que habrán de ser necesariamente permitidas, reconocidas como derecho inmanente, protegidas y amparadas por las leyes democráticas, a fin de que el propio proletariado, consciente de su responsabilidad, por la que le hayamos de otorgar bajo la dirección y la tutela del Estado, vaya allí depurándose de aquellas exageraciones por virtud de las cuales hoy pretende imponer la

justicia social entre la explosión de la dinamita o entre la sangre derramada por el puñal del asesino. (Muy bien, muy bien.)

Frente a conflictos de tal naturaleza, nosotros hemos de afirmar, afirmo yo recordando declaraciones que hice en otra tribuna, que considero esencial y primordial la subordinación a la ley común, a esta que existe mientras seamos impotentes para modificarla; haciendo todos los esfuerzos que puede hacer un pueblo que dispone del sufragio, y que sean tan fecundos si dispusiera también de tantas energías que van subterráneamente a explotar en aquellos medios a que antes aludía o en aquella otra legislación que nosotros habremos de establecer; que considero esencial y primordial la subordinación a la ley de todos los elementos que han de elaborar constantemente en nuestra sociedad para continuar la obra del progreso. Yo no concibo una organización social y una organización del Estado sin una regla y sin un representante del Poder ejecutivo. Y sin jactancias de ninguna clase, sin invocaciones, que han sido siempre ejes a mi carácter, con todo y haber tenido en su juventud ímpetus de tremenda rebeldía, vuelvo a decir que, si no la fortuna—porque no será fortuna, sino el destino—, la obligación, el deber me llevasen al desempeño de las funciones de Gobierno, ante todo, sobre todo, yo habría de imponer, como característica de mi personalidad en la esfera en que ella se mueva, la necesidad de que todo el mundo se sujeta a la ley. (Muy bien.)

La primera de las Asociaciones, el Estado; tratando de imponerse al Estado ninguna. (Asentimiento.) El derecho de asociarse, de emitir el pensamiento, de manifestarse, a todo el mundo; el derecho de actuar al margen de la ley, fuera de la ley, contra el Estado, a nadie. (Muy bien, muy bien. Aplausos.)

Gremios, Asociaciones profesionales, Cooperativas, Sociedades de resistencia, Sindicatos, sindicalismo, todo, hasta los últimos límites de la libertad; pero Sindicato único, que, por el terror, someta a la tiranía de un grupo o de un hombre la voluntad de colectividades, o que trate de sustituir al Estado y obrar subrepticamente contra el Estado y por encima del Estado, eso no. (Muy bien, muy bien. Grandes aplausos.)

La Democracia Republicana no tiene la pretensión de discutir a nadie una representación política determinada. Yo tuve la fortuna—y permíjeme que siendo tan modesto, tenga la necesidad de alardear de alguno de mis blasones—de dar una fórmula a la que prestó sanción la altísima intelectualidad de un hombre de honrada memoria como el señor Azárate, hablando de nuestro concepto de la doctrina social. Nosotros aceptamos todo el programa socialista, menos la lucha de clases (claro que en el sentido de guerra de clases); pero nosotros no queremos llamarnos Partido republicano socialista, porque, repito, no seremos los hombres de la Democracia Republicana española representantes de una clase social determinada: ni obreristas ni burgueses; pero tenemos

que enjuiciar los problemas pensando que secularmente pesa sobre unadelas clases sociales la explotación y la injusticia, extremada hasta el punto de haberle sido imposible capacitarse por la instrucción y por la educación para una obra de integral independencia moral, y que hemos de ayudarla en su obra rápida y trascendentalmente, procurando que a marchas forzadas el analfabetismo en nuestro país, deje de ofrecer a la estadística las ominosas cifras que hoy ofrece; labor que no ha de antojarse a nadie tan pesada ni tan irrealizable si vuelve la memoria hacia lo que pudieron realizar los Estados Unidos, en unos cuantos años, en Cuba, cuando salió de nuestra dominación; labor perfectamente fácil y realizable si se vuelve la memoria a lo que ocurrió en Alemania después de sus tremendas catástrofes; labor que, sin pensar ya en estos pueblos que desde tantos siglos vienen conviviendo en la obra de la civilización, puede considerarse fácil si se piensa en aquel otro, el Japón, que en unos cuantos años llegó a ponerse en condiciones, no solamente de alternar, sino también de primar en la política internacional y diplomática con todos los demás pueblos civilizados.

En este punto esencial se ha ocupado la Democracia Republicana porque sabe bien que, sin esta base, toda obra que se pretenda realizar sería tiempo perdido; que es indispensable de todo punto que a la par y paralelamente se realice una obra de cultura de la raza y una obra de cultura de la tierra; porque en cuanto a la raza, los aludidos datos estadísticos os lo dicen, y en cuanto a la tierra, con decir que mientras Europa cobija del promedio de seis u ocho hectólitros de trigo por hectárea hasta el 20, en España todavía no hemos pasado del 12 teniendo mejor cielo y mejores condiciones climatológicas que aquellos países que, a fuerza de ingenio y de industria, elevaron la producción media; se ha dado ya el índice de la prostración en que vive la cultura de nuestro suelo.

El Congreso de la Democracia Republicana española, que sobre estos y otros puntos—que omito para no fatigaros (denegaciones)—ha dado su dictamen, que, como dictamen, ha de vivir impreso y pródigoamente repartido ha de preocupar a la conciencia de todos los liberales españoles, para que en sucesivas reuniones vengamos a auxiliarnos con su discusión, el Congreso de la Democracia Republicana, digo, ha tal vez rebasado el mandato con que viajé aquí a reunirme al pretender aprovechar el tiempo estimulado por la urgencia de tantas necesidades como se acumulan en el horizonte amenazadoras para la patria y para la raza, constituyéndose en manera de Convención y dictando unas reglas de organización. Es una corrección que me ha impuesto y que yo acepto sumiso y obediente; porque en la sesión inaugural hablé yo de que después de este Congreso de orientaciones habría que convocar una Asamblea nacional constituyente, y ha entendido el Congreso que tenía poderes bastantes para decretar su organización, una organización provisional con un organismo nacional directivo y con un presidente. Sobre mí han recaído el honor y la carga de la presidencia. No los declino; el honor, porque los necesito todos—no como compensación a lo hecho, sino a lo que me propongo hacer; que también la voluntad merece estos es-

tímulos (Muy bien, muy bien)—: el trabajo, porque toda ordenación de la vida intelectual y activa necesita un representante del cual partan las iniciativas, como ejecutor de la voluntad colectiva. Y así, quiero decir, señores congresistas, que al terminar vuestras labores no consideréis que habéis puesto punto a vuestra obra y que os podéis entregar al merecido descanso: el descanso serán la variedad del trabajo y el cambio del medio. Ahora volvéis a vuestras provincias; volved en la seguridad de que, a pesar de todo el ambiente, no diré hostil, pero sí de relativa indiferencia que nos ha rodeado y de lo que no sois culpables sino la hora en que la reunión ha tenido lugar—preocupado el que se llama mundo político de los dominadores con la proximidad de unas elecciones—, a las que nadie ha tenido la audacia de aludir en esta obra que hemos realizado, poniendo así una mayor nota de desinterés y de abnegación en la colectividad del Congreso—, a pesar de este relativo ambiente de indiferencia, vuestros pasos se observan, vuestra marcha va a ser vigilada; los unos, porque con nuestra cohesión y con nuestra labor, van a ver amenazado el «statu quo»; los otros, porque, naturalmente preocupados de la catástrofe que por tantos sistemas se anuncia en el horizonte, están deseosos de ver surgir una fuerza nacional que puede oponerse a esas amenazas trágicas de catástrofe definitiva. Y es menester que lo que hemos acordado en este Congreso, vaya tomando forma plástica en vuestra conciencia, en vuestra voluntad y sobre todo en vuestra actuación, para que se creen organismos locales que atraigan la confianza de esas llamadas clases populares, quienes la vida y la necesidad van a arrojar de su escondite, empujadas por el temor de llegar tarde a la posibilidad de salvarse del anotema que enrojece el horizonte de la vida universal.

Cuanto más actuéis y con más intensidad y mejor traduzcáis en iniciativas que puedan convertirse en reuniones de Congreso de Gobierno municipal, en reuniones de Cooperativas, más os pondréis en potencia de atraer a esa masa popular, un poco,

si no un mucho, abandonada de nosotros, que dejamos libres la vía pública a aquellos otros que explotan la vida nacional y la esterilizan con escepticismos e ilusiones en las cuales las ansias de emancipación ven fórmulas y no arifiticios; esas masas proletarias van a volver rápidamente hacia nosotros, y al decir a nosotros digo a las izquierdas todas que no pertenecen a la izquierda nuestra, sino paralelamente a nosotros por necesidades de la mecánica política, de la táctica política, han de estar los socialistas, el partido socialista obrero que no ha querido entrar en la Tercera Internacional. (Muy bien.)

Y a mí no me da cuidado que la masa proletaria vaya con esos representantes de un socialismo que tiene un sentido de gobierno y un sentido conservador, no; yo sé que parte de esa masa, que la inmensa mayoría de esa masa, el día que se encienda en el cielo de la patria el arrebol de la República, todos ellos vendrán a nosotros para darnos aquella fuerza moral, aquella confianza, aquella autoridad que, si sabemos esgrimirla rápidamente para convertirla en obra de gobierno que sea fecunda en relación con sus aspiraciones, afirmará y consolidará la obra de una República que ya no se detendrá en su evolución; pero ha de ser a condición de que nosotros no abandonemos ya la plaza pública, ha de ser a condición de que nosotros no abandonemos la calle, de que vayamos a buscar al obrero, de que el obrero no venga a buscarnos a nosotros, de que nos vayamos a hablar y a explicar todas estas cosas que les vayamos, llamándoles a la realidad, a decir que lo que se hace más indispensable en este momento de la vida nacional, es examinar sería, formal y concienzudamente, nuestra situación, porque de tal manera están actuando que no parecen sino suicidas en su doble condición de productores y de consumidores; no ven que cuando desatada y desordenadamente dificultan la obra de intensificar la producción nacional, lo que hacen es entorpecer la obra de llenar el estómago de sus hijos y de llevarles a la escuela. (Muy bien, Grandes aplausos.)

(Concluido.)

Comité Municipal de Union Republicana

Todas las noches de 8 y media a 10 y media se llevarán a cabo en la «Casa del Pueblo» los trabajos electorales para las elecciones generales que tendrán lugar el día 19 de Diciembre.

Este comité espera que los correligionarios acudirán como siempre para prestarle su valiosa cooperación y al mismo tiempo se complace en invitar a dichos trabajos a todas las personas que no esten conformes con la candidatura del señor García Parreño.

Mahón 22 Noviembre de 1920.— El Comité.

SE ALQUILA una casa, calle Alameda número 13
Informes: Hannover, 21, y Plaza San Francisco, 9.

INDUSTRIALES COMERCIANTES

Tened a los imitadores. Obtened patentes de invención por vuestros inventos y privilegios de propiedad exclusiva de vuestras marcas de fábrica o de comercio, nombres de establecimientos, etc. La Agencia de Uugria de Madrid (Plaza de la Encarnación 2), os informará de cuanto os interesa saber. La Agencia de Uugria tiene 30 años de práctica y personal técnico, abogados e ingenieros muy competentes y especializados.

La Agencia de Uugria facilita también informes comerciales y gestiona el cobro de créditos contra morosos y reclamaciones a las empresas de ferrocarriles.

Pedid detalles hoy mismo.

PÉRDIDA.—De una sortija de oro con un brillante y varias turquesas, de las que falta una. Se cree que fue extraviada en el cine de la Academia de San Estanislao.

Se dará buena gratificación a quien lo entregue en la calle del Carmer, núm. 42.

Noticias marítimas

Movimiento de buques

Salió anoche para Palma el vapor correo «Mallorca» con el pasaje, un pico de carga y la correspondencia.

Mañana debe emprender viaje para Ibiza y Valencia.

—Por telegrama recibido se sabe que el pallebot a motor «Los Amigos» fundeó sin novedad el sábado último en el puerto de Barcelona, en donde a imitará carga para esta.

—Procedente de Barcelona y Alcu dia debe llegar mañana el vapor «Ma hón» y a Ciudadela el vapor de este nombre, de regreso de Alcudia.

—Esta mañana ha llegado el heroso yate «Giralda» procedente de Barcelona.

Amarró en el muelle de la Base Naval.

Ha pasado a bordo el señor Comandante de Marina don José Riera Alemany.

El temporal que corrió el «Mahón».

Ampliamos las noticias que respecto a este asunto dimos con la información siguiente que copiamos de la prensa palmesana:

«El vapor «Mahón» salió el lunes por la tarde del puerto de Alcudia para Barcelona», fué el que corrió el temporal de lleno, ya que el ciclón se desencadenó en las primeras horas de la madrugada del martes.

El vapor citado, que había embarcado en aquel puerto 125 cerdos, estuvo dando grandes bandazos durante toda la noche, que en más de una ocasión le pusieron en inminente peligro.

Bra, tal la violencia del vendabal que un fuertísimo golpe de mar se llevó 18 cerdos y mató a 85 de los restantes, reduciendo a unos 20 el número de animales que llegaron con vida a Barcelona.

El «Mahón» empleó 24 horas en el viaje.

La autoridad correspondiente se constituyó a bordo del buque a su llegada, haciéndose cargo de la avería relativa a los cerdos y ordenando la retirada de los que llevaba muertos sobre cubierta.

El buque resultó con ligeras averías en el aparejo.»

El incendio del «Alfonso XIII»

Seguimos la información sobre este asunto que tanto ha conmovido a la opinión pública:

El «Alfonso XIII» era el mayor trasatlántico construido en España y tenía capacidad para más de dos mil viajeros.

Además del casco completo, que ya lo estaba cuando fué lanzado al agua, se hallaban terminadas las obras de carpintería y decorado. Sólo faltaba la maquinaria que esperaba la casa constructora poderla entregar a la Trasatlántica en Enero próximo.

Han quedado completamente destruidos el salón de piano, la bibliote-

ca, los comedores y camarotes de primera y segunda clase, el salón de lectura y todo el decorado.

Los daños se calculan en cinco millones y en tres años de tiempo necesario para la reconstrucción de lo destruido.

Desde hace tiempo en la Constructora, como casi en todos los centros fabriles de las orillas de la ría, reinaba entre los obreros completa indisciplina.

Se trabaja poco y mal. Puede decirse que el trabajo estaba abandonado y los pocos operarios que se aplicaban eran objeto de amenazas.

CARBON COKE

Clase superior y clase segunda.

Precios sin competencia.

FABRICA DE GAS

Teatro Cousey

Gran compañía de ópera, opereta y zarzuela

He aquí la lista de la misma que nos ha facilitado nuestro distinguido amigo don José Gomila Riudavets:

Primer actor y Director, don Ramón Santiago.

Director artístico y actor cómico, don Magín Grillot.

Maestro concertador y director de orquesta, don Manuel Cirera.

Primera tiple cantante, doña Consuelo Bailló.

Primera tiple cómica, doña Emilia Torrijos.

Segunda tiple, doña María R. Grillot.

Otra segunda tiple, doña Matilde Chomón.

Característica, doña Teresa Calle.

Barítono, don Miguel Artells.

Tenor serio, don José Alabert.

Bajo cantante, don Francisco Font.

Actor de cuadro, don Luís Maglosa.

Actor de cuadro, don José Alapont.

Sets señoritas de coro.

Decorado nuevo y expofeso para cada obra.

El señor Gomila trajo de Barcelona algunas fotografías de los artistas.

Estos retratos están expuestos en el escaparate del acreditado comercio de los señores Conforto y Vidal, calle de Hannover 20

EL BILLETE DE LA SUERTE
34.852

Comercio de confecciones de Calafat
Plaza del Carmen, 12 15

ANTONIO ROCA Y BOFILL

MÉDICO CIRUJANO

GARGANTA, NARIZ y OIDO

Consulta de 2 a 5: Calle Deyá, número 3.
(De 12 a 1 gratis a los faltos de recursos)

TELÉFONO 15 CINE ESPAÑA Salón de Moda

ARTE :: BELLEZA :: EMOCION
Sábado día 4 de Diciembre de 1920. — A las nueve de la noche GRANDIOSO EXITO

FSIRENO de los capítulos 9 y 10 de la colosal serie creación de la bella actriz PERLA BLANCA
POR AMOR

PRONTO, MUY PRONTO
Lo más selecto del arte cinematográfico, las super-producciones de gran éxito en Madrid EN EL SAHARA por Fany Ward.—HERMANA GEMELAS por Mary Murray.—EL DESTINO MANDA por Herri Kaus.—LA BANISTA MISTERIOSA por Anita Stewart.—LOS NALFRAGOS DE LA VIDA por Kerrigan.—LOS ROBOS DEL CENTRAL por Kerrigan y lo más grande en serie del arte americano
L. H. L. L. D. L. T. G. R.
interpretada por la eminente, bella e intrépida RUTH ROLAND.

El Bazar, Hannover, 11. - Mahón

Chanclos goma 'Boston'

para señoras y caballeros

Precios baratísimos

Abrigos lana caballero

desde 29'50 pesetas

Estupendo surtido

Impermeables ingleses

Novísimos modelos

Grandiosas existencias

Desde 59 pesetas

El Bazar, Hannover, 11. - Mahón

COTIZACIONES

Bolsa de Barcelona
Telegrama recibido por el BANCO DE MENORCA
Del 30 Noviembre 1920

Interior serie A.	70'69
Id. B.	70'69
Id. C.	70'69
Exterior serie A.	00'00
Amortizable 5 p. % A.	95'74
Id. B.	95'76
Interior fin de mes.	00'00
Nortes	50'20
Alicantes	51'50
Andaluces	39'05
Orenses	15'50
Francoes	46'50
Libras	26'75
Liras	00'00
Coronas austriacas	2'55
Marcos	11'11
Nortes Prioridad	54'00
Cáceres Variable	51'50

Crédito Mercantil de Menorca

MAHON
Bolsa de Barcelona de 30 Noviembre

Interior A 4 %	70'76
B »	70'76
C »	70'76
Amortizable 5 p. % A. Emisión 1900	94'11
B »	94'00
C »	94'00
Amortizable 5 p. % A. Emisión 1917	95'90
B »	95'90
C »	95'90
Exterior 4 %	85'40
Obligaciones Norte Prioridad Ba	
Francoes suizos	119'75
Francoes cheque París	46'50
Libras id.	26'75
Dollars id.	7'65
Marcos id.	11'10
Liras id.	28'25

Nos encargamos del canje de las carpetas y títulos Deuda Interior por las nuevas laminas.
Los referidos títulos deben presentarse con los cuatro últimos cupones sin cortar.

Crónica local y general

Las carreteras

En toda Mallorca se desarrolla con gran actividad una cruzada muy enérgica de protesta contra el estado deplorable de las carreteras y de reclamación para que sean reparadas.

Sabemos como suelen gastarlas los mallorquines cuando de su país se trata, de manera que cabe asegurar que los caminos y carreteras de la balear mayor serán atendidos.

Sigamos tan buen ejemplo ya que nuestras carreteras están en pésimo estado y no creamos que con haber reclamado una vez y habernos amodorrado luego—[fatal indolencia y pasividad]—está todo arreglado. Así no se arregla nada. Véase este botoncito de muestra después de recordar que Calviá es una villa pequeña:

«Ministro Fomento.—Director General Obras Públicas.—Madrid. Ante estado intransitable carretera Calviá a la de Andraitx y de la de Andraitx a Palma, motivadas desgracias y accidentes va originarse justificadas huelgas carreteras con paralización transportes y perjuicio necesidades públicas y numerosas familias ruego V. E. tenga a bien dar auxilios inmediatos para rápido arreglo de verdadero interés este vecindario.

José Cañellas, Alcalde de Calviá»

TIENDA PARA VENDER
Por retirarse del negocio.
CAMISERIA DE LUCENA
Nueva, 34

Perreries
Para los perros que pululan por esta ciudad no hay suspensión de garantías. Están en plena libertad y van por lo general sin bozal. Las mordazas quedan para la prensa.

Conviene al señor Alcalde del Rey leer la noticia siguiente:

«En el hospital civil de Bilbao ha fallecido a consecuencia de haber sido mordido por un perro la esposa de un municipal.

La desgraciada en un ataque de rabia intentó morder a sus hijas y hubo que ponerle mordaza.

Se censura con tal motivo la pasividad de las autoridades que consienten la circulación de perros sin bozal.»

Desde que se nombran alcaldes de real orden el país está dado a los perros. Y este es uno de los males pequeños que nos acarrea tal plaga aldeasca, sea dicho sin ofensa a las personas.

¿La TOS no le deja dormir a usted? Un solo PASTILLAS KLAM la calmará y le dejará tranquilo. Tres reales la caja en todas las buenas Farmacias.

El equipo «Dos de Mayo» en Palma. Respecto al primer partido que jugó en Palma el equipo «Dos de Mayo» copiamos de La Ultima Hora lo que sigue:

«En la primera parte del partido dominaron los mahoneses poniendo en práctica un juego muy rápido y bien combinado logrando apuntar dos goals. Los de Veloz se defendieron admirablemente de su adversario apesar de reconocer superioridad en el juego.

En la segunda parte el Veloz logró apuntarse un goal reanimándose los jugadores y empezando un juego duro que les valió un largo rato de amenaza a la portería contraria, motivo por el cual fueron entrados dos goals más, mientras que los mahoneses lograron también introducir en la red igual número, quedando por consiguiente terminado el partido con cuatro goals a favor del «Dos de Mayo» y tres a favor del Veloz.

Se distinguieron Mascaró, Busutil y A. Pons; y del Veloz, Trujillo, Pons y Estarellas.

El partido fué arbitrado por el inteligente futbolista don Pedro Roca quien lo hizo con toda imparcialidad.»

Las confecciones blancas de más tinte en todas sus clases, son las que confecciona la acreditada casa de Samaritana, de Calviá y de Cardona.

Los trajes de haberos, cubre polvos y vestidos para papilles para calzar son de un gusto, una monada.

Para colchones también la borra vello y miraguano superior.

Agradeciendo
Nuestro estimado amigo y buen compañero en la prensa don Pedro Ripoll, inteligente y digno representante en Menorca del querido colega palmesano La Almudaina, da noticia, en una crónica remitida al mismo e inserta en el número del jueves 25, de la detención con que se molestó a nuestro Director durante su estancia en Madrid.

El señor Ripoll fué el primero que en la prensa expresó su disgusto por lo sucedido.

Agradecemos las palabras de afecto del ilustrado corresponsal citado y en prueba de cuanto las estimamos y de lo mucho que para nosotros valen queremos copiar la siguiente frase: «Sabe el señor Manent que nuestro compañerismo raya por encima de opiniones e intereses políticos y que nuestra felicitación es sincera».

Bien seguros de la certeza de la precedente aseveración la agradecemos profundamente y a ella correspondemos con sentimientos de verdadera reciprocidad. Téngalo por cierto el señor Ripoll.

Damos también sinceramente las gracias a La Ultima Hora por las fra

ses atentas que dedice a nuestro Director después de dar la noticia de su detención.

PEDID LOS CHOCOLATES ADRIAN
De venta en todos los ultramarinos.

La poda de la víspera
A los alcaldes destituidos hay que añadir los siguientes:
Los de Ecija (Sevilla), Sagunto (Valencia), Requena (Valencia), Utiel (Valencia), Sales de los Infantes (Burgos). Son ya en total 77.
Por medio del gobernador civil han sido suspensos los de Alcantarilla y Pácheo, (Murcia).

COKE Grandes existencias FABRICA DE GAS

Inscripciones
Durante el mes de Noviembre anterior se hicieron en este Juzgado Municipal las siguientes inscripciones:

- Nacimientos 28
- Matrimonios 10
- Defunciones 28

CALZADO ELEGANTE

Precios económicos
F.Vives.-Plaza Arravaleta y calle Wilson

Noticias cortas

El Ayuntamiento celebró ayer sesión ordinaria de segunda convocatoria bajo la presidencia del Alcalde del Rey señor Pons Zabala y con asistencia de los concejales señores Pons Carreras, socialista; Panedas y Albertí, monárquicos; Pons Tudurí, Olives Síntes, Tudurí y Olives Verger, republicanos.

El Ministro de la Gobernación ha dado una nota oficiosa en la que llama la atención de los obreros que se propongan ir a los Estados Unidos y les advierte que a causa de la crisis industrial por que atraviesa aquel país han sido despedidos gran número de obreros españoles que se encuentran hoy en difícil situación, agravada por el arribo de grandes partidas de emigrantes que no encuentran trabajo ni tienen recursos para regresar a España.

COTIZACIONES DE LA PLATA

Facilitada por la casa Marret Bonnin, Figuerola y C.ª de Barcelona-

PRECIOS DE VENTA

	EL KILO G Pezetas
Platino	00'00
Oro fino	00'00
Plata fina barra	205'00
Id. 950 m. m.	195'45
Id. 935 id.	192'05
Id. 916 id.	188'50
Id. 900 id.	185'10
Id. 880 id.	181'20
Id. 860 id.	177'30
Id. 840 id.	173'40
Nitrato de Plata puro 940	193'16
Cloruro de oro puro 985	119'45

Venta y compra de oro y plata en relazos y riles.
Venta y compra de bolas y galeras precio según les y número.
Venta de óxidos, Borax líquido, Nitratos y cloruros
Barcelona 7 de Julio de 1916.
Depósito en Mahón: Plaza Arravaleta, núm. 7.
Barcelona 26 de Noviembre de 1920

DR. VALDÉS GUZMÁN

Director Honorario de la Clínica Municipal de Ciudadela

Consulta médica los viernes de 7 y media a 8 y media.

Calle del Angel 16

CAP y PEUS

Sombrerería y zapatería
F.Vives.-Plaza Arravaleta y calle Wilson

Aviso a los cargadores

El sábado próximo, día 4, saldrá de Barcelona para ésta el pailebot a motor

LOS AMIGOS

admitiendo carga. Lo despacha don Francisco Arguimbau, Cristina, 5.

ACEITE - FERRÉ

SUPERIOR DE TORTOSA, VIEJO, PURO DE OLIVAS REFINADO,
RECIBIDO DIRECTAMENTE DE CASA EL COSECHERO
PUREZA GARANTIDA - SE VENDE AL DETALLE

Calle Arravaleta número 21

UN LITRO. DOS

PTAS. 3'00 5'20

Salón Victoria

Miércoles día 1.º de Diciembre de 1920
A las 5 y media *Vermouth Selecto con sexteto*. — Otra sesión a las nueve
ESTRENO de la preciosa película titulada

EL LOBO DEL NORTE

por la más famosa actriz LOUISE LOVELY.
Completará el programa una cinta natural y la cómica
BOMBERO SALVA A MI HIJA
por el popular cómico EL

EN BREVE

La grandiosa película PAPA LEBONARD y la más grande producción de la diva FRANCESCA BERTINI titulada LA SIERPE.

Corriente

Mañana jueves día 2 de Diciembre de 1920 — A las 5 y media

SESION INFANTIL

Gratis la entrada para los niños que vayan acompañados de una persona mayor.
Ultima proyección de las hermosas películas

LO MAS SUBLIME

por MADGE KENNEDY y TOM MOORE

La cómica en 2 partes, de gran risa
EL CHICO DE LA ESCUELA

MUY PRONTO

TT EE UV AF

Combinense estas letras en debida forma y resultará el nombre de una serie de grandioso éxito

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA
DE NUESTROS CORRESPONSALES

Crónica Nacional

Barcelona 29 a las 29, recibida con retraso y 30 a las 19.

La cuestión social

EL TERRORISMO

Sindicalistas a tiros

Barcelona.—Esta madrugada en una taberna de Gracia unos sindicalistas de los llamados libres la emprendieron a tiros y golpes contra el obrero metalúrgico Carlos Bort, perteneciente al Sindicato Único.

El agredido tomaba café. Un proyectil le dió en un muslo y otros le produjeron heridas en la cabeza.

En grave estado ingresó Bort en el hospital.

Como sucede en estos casos los agresores huyeron libremente una vez cometido el crimen.

Fuego graneado

Barcelona.—En la Gran Vía los contratistas de obras hermanos Juan y Angel Coll, fueron blanco de 25 a 30 tiros.

Afortunadamente resultaron ilesos no obstante la furiosa acometida.

Se persiguió a los agresores y fueron detenidos dos juveniles.

Se ha observado que por lo general el terrorismo nombra ejecutores de sus sentencias a individuos muy jóvenes, muchachos muy a menudo.

Barcelona 30 a las 21, telegrama extraordinario.

Atentado contra Layret

A la puerta de su propio domicilio ha sido víctima de un atentado el conocido abogado y ex diputado señor Layret quien manifestó recientemente simpatías por el sindicalismo.

El señor Layret herido de seis balazos en la cabeza y uno en el sobaco fué auxiliado en el dispensario de la calle de Sepúlveda y aunque su estado es grave hay esperanzas de salvarle. Luego se le trasladó a una clínica.

Como puede suponerse, dados las precedentes, los agresores huyeron impunemente.

Este nuevo atentado ha producido fuertísima sensación en toda Barcelona.

El señor Layret militaba en el partido republicano catalán y en las próximas elecciones piensa presentar su candidatura por Sabadell.

Huelgas y conflictos

Barcelona.—Por continuar la huelga de camareros están cerrados la mayoría de los cafés.

Hansido enzarzados muchos huelguistas y se ha clausurado el Sindicato de Camareros.

Huelgan varios talleres.
Continúan las detenciones y registros.

El lunes emigraron veinte y un obreros.

En Reus ha terminado la huelga general y han sido libertados el Presidente y el Secretario del Sindicato Único.

Continúan en huelga los carreteros y los corcho taponeros.

La prensa de Bilbao niega que el incendio del vapor «Alfonso XIII» fue intencionado.

Los caldereros de La Maquinista Terrestre y Marítima se niegan a trabajar en horas extraordinarias.

La Hispano Suiza ha rechazado el personal del Sindicato Libre.

Los zapateros en confecciones de lujo han pedido mejoras.

Hoy martes han emigrado 41 trabajadores.

La Junta de Reformas Sociales de Tarrasa gestiona una avenencia para solucionar el conflicto en los ramos de hilaturas de lana y de estambre.

Zaragoza.—Continúa la huelga general a la que han vuelto a sumarse los panaderos.

Se espera que vuelvan a funcionar las azucareras.

La Coruña.—Se ha solucionado la huelga de estiladores.

Jerez.—Los vinateros han vuelto al trabajo.

Oviedo.—El Comité del Sindicato Minero ha resuelto declarar la huelga general en Asturias el 1.º de Diciembre.

Subsistencias

Madrid.—Escasea el pan; el alcalde ordena recabar un arbitraje de la Junta de Reformas Sociales para dirimir la cuestión de los tahoneros.

Han disminuido las colas.

En los ministerios y en muchos centros oficiales se distribuye pan a los empleados que se lo reparten como si fuera bendito, pero sin promover incidentes.

Barcelona.—El Gobernador dice que espera acabar con el terrorismo para abordar el asunto de las subsistencias.

Escasea mucho el carbón vegetal.
En Madrid se ha intensificado la producción de pan.

NOTICIAS VARIAS

Asuntos económicos

Madrid.—El señor Dato dice que estudia el presupuesto de Marina.

Unico Depósito decaizado en Mahón

PLAZA DEL PRINCIPE N.º 14

(Frente la Iglesia del Carmen)

PRECIOS REDUCIDOS

Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.

Calzado para caballero, desde 14 pesetas el par.

Calzado de Reglamento para el ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.

Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.

Esta casa regala a su numerosa clientela los acreditados cupones LA ACCIÓN.

PROFESOR A DOMICILIO
Informes en esta imprenta.

COKE CLAZE SUPERIOR
FÁBRICA DE GAS

Con los fondos del Banco de España se hará una operación que se cargará a la cuenta del tesoro a fin de salvar la situación y evitar quebras.

La Gaceta publica un decreto de reforma arancelaria por el que se elevan las tarifas.

La noticia ha levantado enorme revuelo.

El señor Cambó firma un artículo inserto en *La Veu de Catalunya* en el que elogia al señor Dato por haber salvado los bancos al abrirles la caja del Banco de España; escrito que es comentadísimo.

También lo es en extremo la reforma arancelaria. Para justificarla el señor Dato se escuda en que todas las naciones se aprestan a defender sus intereses. No hemos de ser menos, dice el jefe del Gobierno, y añade:
—Los aumentos se decretan con carácter provisional. En definitiva decidirá la Junta de Aranceles.

—Espero, continúa el señor Dato, que vendrá una baja general en los precios de todos los artículos, como ha ocurrido con el azúcar, el trigo y el algodón.

Orador menorquín distinguido

Barcelona.—En el Sindicato General de técnicos pronunció un notable discurso el ingeniero mahonés don Estande Ruiz.

El orador fué muy felicitado.

Politiquilla y personalismos

Madrid.—Está ya bueno el marqués de Lema, Ministro de Estado.

La Gaceta publica el decreto con vocatoria de elecciones y restablece el artículo 13, párrafo segundo de la Constitución.

El parlamento se abrirá el día 4 de Enero.

El señor Cambó dará el jueves una conferencia en Barcelona a manera de plataforma electoral.

Del extranjero

El jefe del gobierno francés señor Leygues se ha entrevistado con el del inglés señor Lloyd George y han tratado de reanudar las relaciones entre dichas potencias y Rusia.

Londres.—Los *sinfeiners* han invadido los docks (almacenes) de Liverpool, los han incendiado y han causado pérdidas enormes.

El condado de Kork han asaltado un autoeamión que conducía 17 cadetes y han asesinado a 15. Los otros dos están graves.

Ha bajado dos peniques el precio de la libra de azúcar.

Tipografía Mahonesa. Calle Nueva, Mahón

TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pauta para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

TARIFA DE ANUNCIOS

La Voz de Menorca

Anuncios publicados en segunda o tercera página

Ancho de una columna	
De 1 a 5 líneas cuerpo 10 y de 1 a 3 inserciones.	3'00 pts.
De 1 a 5 líneas cuerpo 10 y de 4 a 6 inserciones.	5'00 »
De 1 a 5 líneas cuerpo 10 más de 6 inserciones; la inserción.	0'50 »
De 6 a 10 líneas cuerpo 10 y de 1 a 3 inserciones.	5'00 »
De 6 a 10 líneas cuerpo 10 y de 4 a 6 inserciones.	8'00 »
De 6 a 10 líneas cuerpo 10 más de 6 inserciones; la inserción.	1'00 »
Mes de 10 líneas a 0'15 la línea por inserción	

Ancho de tres columnas	
Veinticinco por ciento de aumento sobre los precios señalados para las dos columnas.	

De un octavo de página	
Por una inserción.	10'00 pts.
Por dos inserciones.	15'00 »
Cada nueva inserción 4 pesetas de aumento	

De un cuarto de página	
Por una inserción.	20'00 pts.
Por dos inserciones.	30'00 »
Cada nueva inserción 7'20 pts. de aumento	

De media página	
Doble precio que el señalado para el cuarto de página.	

De página entera	
Doble precio que el señalado para la media página.	

Anuncios de Teatros y Cines	
Compuestos del ancho de dos columnas y del tamaño hasta 12 centímetros, contratado por meses, precio especial: 22'50 al mes. Estos anuncios si se publican menos de un mes, pagarán los precios señalados por esta tarifa para los demás anuncios.	

ESQUELAS MORTUORIAS	
Del ancho de una columna.	7'50 pts.
A dos columnas.	20'00 »
Un octavo de página.	35'00 »
Un cuarto de página.	50'00 »
Media página.	75'00 »
Página entera.	100'00 »

Entrefiletos
A 25 pesetas la línea por inserción

Remitidos y comunicados
A 10 pesetas la línea por inserción.

Ancho de dos columnas	
Hasta seis centímetros:	
De 1 a 5 inserciones.	7'50 pts.
De 4 a 6 inserciones.	15'50 »
De 7 a 10 inserciones.	20'00 »
Más de 10 inserciones a 1'75 pts. inserción	

Hasta diez centímetros:	
Cinuenta por ciento de aumento sobre los precios anteriores.	
Hasta catorce centímetros.	
Doble precio que para los seis centímetros.	
Hasta veinte centímetros:	
Triple precio que para los seis centímetros.	

Los anuncios y esquelas mortuorias publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para la segunda o tercera.

Los anuncios publicados en cuarta pagina pagarán la mitad de precio señalado para los de segunda o tercera.

OBSERVACIONES.—1.ª La elección de sitio en cualquiera de las páginas implica un treinta por ciento sobre los precios señalados.—2.ª Todos los anuncios se cobrarán por adelantado.—3.ª No se admitirá ningún anuncio que no venga bien expresado, los días y digna en que se dese su publicación, requisito indispensable para la aplicación de la correspondiente tarifa.—4.ª Los suscriptores al periódico tienen derecho al beneficio de un diez por ciento de descuento sobre los precios de esta tarifa, menos en las esquelas mortuorias

Indicador de Direcciones

SOMRERERIA de Francisco Vive en la temporada rebaja de precios y Plaza Arravaleta número 2.

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se turan a diario en el comercio de José Riudavets, plaza Ca men 15 y Norte 1, Mahón

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regás de Barcelona.—Véndense en la Plaza del Comercio esquina a Norte, Mahón, comercio de José Riudavets

LIBROS NECESARIOS

para triunfar en la lucha por la vida

OBRAS DEL DOCTOR MARDEN

Estos libros no sustentan principios que combatan ninguna idea política ni religiosa.

I. Siempre adelante!

Colectión de anécdotas y ejemplos que encaminan a la voluntad del joven hacia el ideal de la vida intensa

II. Abrirse paso.

Confirmación demostrada del criterio sustentado e primer volumen. Contiene además el interesante estudio LA FUERZA DE LA VOLUNTAD.

Cada tomo, 4 pts. en rústica. — F. cuadernado, 5 pts.

Véndense en la «Tipografía» Mahonesa, calle Nueva

INTERESANTE

para fabricantes y almacenistas de calzado y curtidos

En esta imprenta encontrarán impresores para las declaraciones juradas por duplicado que mensualmente han de remitirse al Comité Oficial de Pies, Curtidos y Calzados de Barcelona conforme previene el artículo 10 de la R. O. de 26 Abril último. La falta de cumplimiento de dicha obligación dará lugar a imposiciones de multas.

PIEDRAS SIMILI

para la fabricación de «bebidas» para calzado

Desde el número 14 al 16 a pesetas 7'50 el millar

Desde el número 17 al 22 a pesetas 19'00 el millar.

Depósito y venta en Mahón: Manuel Beltrán Llabrés y C.ª San Fernando, 34.

BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas
MAHÓN, CIUDADELA Y ALAYOR

Realiza toda clase de operaciones de Banca y Bolsa, y abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

En cuenta corriente a la vista 2 % anual, sea cual fuere la cantidad que se acredite.

En cuenta corriente a quince días 2 1/4 % anual, sea cual fuere la cantidad que se acredite.

En depósito a plazo fijo de un mes 2 1/2 % anual.

» » » tres meses 3 % anual.

» » » seis meses 3 1/2 % anual.

» » » doce meses 4 1/2 % anual.

» » » C.A.M. y AMORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 5 1/2 % anual.

Abre cuentas corrientes en francos, libras, liras y dólares, abonado a intereses — Octubre.



¿Es realmente la legítima marca de los Lithinés?

Si, señora... son de GUSTIN

¿Por qué deben exigirse los de GUSTIN?

¿Quién no conoce los Lithinés del Doctor Gustin? La fama que han adquirido ha llegado a ser mundial. Más las personas que usan este producto se encuentran expuestas a insidiosas ofertas de productos supuestos equivalentes, en realidad sin valor científico o terapéutico. Será necesario recordar que, en efecto, una fórmula como la de los Lithinés del Doctor Gustin realiza una verdadera síntesis de productos químicamente puros, dosificados con metódicos esmeros en laboratorios que cuentan con incomparable material. Por eso nunca aconsejaremos lo bastante al público que se defienda contra tan dañino fraude. Los

Lithinés del D. GUSTIN

tienen el nombre del Doctor Gustin sobre todos los papeles. Aquellos a quienes no les gusta el vino puro para beber, lo mezclan con agua, mineralizada instantáneamente con este producto maravilloso, contra las enfermedades de Riñones, Hígado, Vejiga y Articulaciones.

DEPOSITARIO UNICO PARA TODA ESPAÑA: DALMAU OLIVERES, 14, Paseo de la Industria, 14 - BARCELONA.

¿Insistían? ¡Elijas el nombre del doctor!

¿NECESITAIS DINERO? ¿PRESTAIS DINERO?

¿Necesitais tomar alguna renta vitalicia?
¿Deseais comprar maderas baratas?
¿Qué deseais reserva y rapidez?

Acudid a: Miranda, número 4. -- MAHÓN
(Todos los días de 1 a 3 tarde)

Motora a benzina marca «VELLINO», desde 1 y 3/4 H. P. para fuerza motriz de un consumo aproximado de 240 a 260 gramos de gasolina por cada hora. — Facilidades para los pagos. — Instalación por obreros expertos en cada casa VELLINO.

Hay dos solares en el Anóden de Levante para alquilar a precios módicos, por meses o por años, según se convenga.